



**ДРЖАВЕН ЗАВОД ЗА ИНДУСТРИСКА СОПСТВЕНОСТ
НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА**

(State Office of Industrial Property of the Republic of Macedonia)

**Барање за впишување во листата застапници
пред Европскиот патентен завод
(Request for entry on the list of professional representatives
before the European Patent Office)**

I. Податоци што се задолжителни /Obligatory Data

Јас, долупотпишаниот-та / I, the undersigned

(име и презиме на подносителот на барањето / full name of the person filing the request)

Со ова барам впишување во листата на застапници пред Европскиот патентен завод соогласно членот 134 (3) од Европската патентна конвенција (ЕПК) / hereby request entry on the list of professional representatives before the European Patent Convention (EPC).

Дел А/Part A

Општи услови

1. Јас ги исполнувам условите од членот 134(3) од ЕПК / I fulfill the conditions prescribed by Article 134(3) EPC:

а) Државјанин сум на договорната страна, имено Република Македонија / I am a national of a Contracting State, namely Republic of Macedonia

б) Имам фирма, односно вработен/а сум во Република Македонија, имено / I have my place of business or employment in the Republic of Macedonia, namely

(седиште на фирма или место на вработување / full address of place of business or employment)

и/and

в) Овластен сум да застапувам физички или правни лица во областа на патентите пред Државниот завод за индустриска сопственост на Република Македонија / I am entitled to represent natural or legal persons in patent matters before the State Office of Industrial Property of the Republic of Macedonia.

2. Го исполнувам условот од членот 134(3)(в) реченица прва, ЕПК / I fulfill the condition prescribed under Article 134(3)(c), first sentence, EPC):

а) Го имам положено испитот за застапници согласно Законот за индустриска сопственост, во Република Македонија. / I am the holder of an officially recognized special professional qualification under the Law on Industrial Property, in the Republic of Macedonia.

Во прилог доставувам соодветен доказ / I hereby enclose appropriate evidence.

Дел Б / Part B

Исклучоци / Exemptions

1. Иако не сум граѓанин на државата договорничка, барам да се направи исклучок од условите за државјанство според член 134(7)(а) од ЕПК бидејќи сметам дека постојат посебни околности. Соодветен доказ е приложен / Although I am not a national of a Contracting State, I request exemption from the nationality requirements by virtue of Article 134(7)(a), EPC because I consider that there are special circumstances. Appropriate proof is attached

II. Податоци што се даваат доброволно / Voluntary Data

Истотака ги доставувам и следните податоци за додавање за листата / I am also providing the following data for inclusion in the list:

Тел./Tel:

Факс./ Fax:

(ве молиме напишете броевите бирање на државата / please include dialing codes)

E-mail:

Година на раѓање/ Year of birth

(нема да биде објавена / will not be published)

Запознаен сум со информациите за заштита на податоците и формуларот за согласност, обата на следната страница / I have noted the information on data protection and the consent form, both overleaf.

Место, Датум / Place, Date

Потпис / Signature

Информации за заштита на податоците (Information on data protection)

Личните податоци доставени од подносителот на барањето (во натамошниот текст “носител на податоци“) ќе бидат обработени согласно законот, за посебни и претходно определени цели како што е наведено во точката 1. Личните податоци ќе бидат обработени земајќи ја во предвид заштита на правата на носителот на податоци и во насока на заштита на неговата/нејзината безбедност и доверливост. (The personal data submitted by the requester (hereinafter referred to as the “data subject”) will be processed fairly and lawfully, for specific and predefined purposes, as set out below in point 1. The personal data will be processed having regard to the protection of the data subject’s rights and to the safeguarding of his/her security and confidentiality.)

1.Доставените лични податоци ќе бидат употребени за следните цели (The submitted data will be used for the following purposes):

- одржување на листата на застапници пред Европскиот патентен завод (ЕПО) /maintenance of the list of professional representatives before the European Patent Office (EPO)

- управување од страна на Институтот на професионални застапници пред Европскиот патентен завод (ЕПИ), со податоците за членството на носителот на податоци во тој институт / administration by the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office (epi) of the data subject’s membership of the institute

- објавување во горенаведената листа за да им се овозможи на потенцијалните клиенти да имаат контакт со носителот на податоци / publication in the aforementioned list to enable potential clients to contact the data subject.

Носителот на податоци може да прима електронска пошта во врска со ваквото користење, доколку тој/таа има доставено електронска адреса. / The data subject may receive e-mails in connection with these uses, where he/she has provided an e-mail address.

2. Податоците доставени од носителот на податоци ќе бидат обработени на следниот начин: одржување од страна на ЕПО на електронско досие; објавување во директориумот на професионални застапници во хартиена и во електронска форма на ESPACE LEGAL CD-ROM; и објавување на интернет, на web страницата на ЕПО. **Годината на раѓање не се објавува.** / The processing of data submitted by the data subject will take the following forms: maintenance by the EPO of an electronic file; publication both on paper, in Directory of professional representatives, and in electronic form, on the ESPACE LEGAL CD-ROM; and publication on the internet , on the EPO website. Entries, amendments and deletions of data will also be published in the Official Journal of the EPO. **The year of birth will not be published in any form.**

3.Податоците од делот 1 се задолжителни, т.е. носителот на податоци нема да биде впишан во листата на професионални застапници ако не ги достави задолжителните информации. Податоците од делот II се доставуваат на доброволна основа. Сепак недоставувањето на тие податоци може да ја попречи кореспонденцијата со носителот на податоци. / The data in section I. is obligatory, i.e. data subject will not be entered on the list of professional representatives if they fail to provide such obligatory information. The data in section II. is provided on a voluntary basis. However, failure to supply such voluntary data could impede correspondence with the data subject.

4.Податоците во јавниот дел на листата (сите доставени податоци во делот I и II освен податоците за годината на раѓање) ќе му бидат проследени на ЕПИ и можат да им бидат доставени на другите оддели на ЕПО, на Административниот совет на ЕПО, како и на надворешни страни. Податоците нема да бидат обработувани, ниту доставувани на трети страни за маркетиншки или рекламни цели. / The data in the public part of the list (all provided data under I. and II. except the year of the birth) will be passed on to *epi* and may be disclosed to other EPO departments, the Administrative Council of the EPO, as well as external parties. The data will not be processed, or passed on any third parties, for marketing or advertising purposes.

5. Носителот на податоци може во било кое време да има пристап до неговите/нејзините лични податоци и истите на негово/нејзино барање да бидат коригирани или избришани. Носителот на податоци може официјално да не се согласува со обработувањето на неговите/нејзините податоци, имајќи во предвид дека тоа може да доведе до последиците наведени во точката 3. Носителот на податоци може да го повлече неговото/нејзиното одобрување во било кое време, но само во поглед на идната обработка. Ова може да доведе до последиците наведени во точката 3. / The data subject can at any time access, on request, the personal data stored about him/her and have such data corrected or deleted. The data subject may formally object to the processing of his/her data, being aware that this may lead to the consequences set out in point 3. The data subject may withdraw his/her consent at any time, but only in respect of future processing. This, however, may lead to the consequences set out in point 3.

Согласност за објавување, обработување и доставување на податоците/ Consent for publication, processing on and disclosure of data

Јас, долупотпишаниот носител на податоци, / I, the undersigned data subject),

Презиме (Name)

Име (First Name)

откако внимателно ги разгледав информациите дадени од ЕПО се согласувам податоците што ги доставив да се обработуваат, да се проследуваат до ЕПИ и да се доставуваат на гореспоменатите корисници, за целите и во обемот определен во информациите за заштита на податоците. Имено,

(having carefully considered the information provided by the EPO, hereby consent to having the data submitted by me processed, passed on to *epi* and disclosed to the above-mentioned recipients, for the purposes and to the extent specified in the Information on data protection. In particular),

Се согласувам со објавувањето на интернет и на ESPACE LEGAL CD-ROM на **задолжителните информации** од делот I.

(I consent to the publication on the internet and on the ESPACE LEGAL CD-ROM, of the **obligatory data** in section i).

и дополнително (and in addition)

Се согласувам со објавувањето во јавниот дел на листата на информации што се даваат доброволно од делот II (**исклучувајќи ја** годината на раѓање) / I consent to the publication in the part of the list of the **voluntary data** in section II. (excluding the year of birth).

Запознаен сум со информацијата за заштита на податоците. / I have noted the Information on data protection.

Место (Place)

Датум (Date)

Име (Name)

Потпис (Signature)